Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Príručka - Energetická účinnosť / Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		
S	FABER	
M	305.0588.063 P1907	
AEChood	49,6	kWh/a
EEC	B	
FDEhood	18,1	
FDEC	C	
LEhood	42	lux/Wat
LEC	A	
GFEhood	75,1	%
GFEC	C	
Qmin	310	m3/h
Qmax	460	m3/h
Qboost	N/A	m3/h
SPEmin	54	dbA
SPEmax	63	dbA
SPEboost	N/A	dbA
P0	0,49	Watt
Ps	N/A	Watt
PI		
F	1,3	
EElhood	68,9	
Qbep	243,0	m3/h
Pbep	268	Pa
Qmax	460,0	m3/h
Wbep	100,0	W
WL	3,0	W
Emiddle	125	lux
Lwa	63	dBA

	BA	LT	MT	RU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	NO	SR	GA
PF	Dodatkowa techniczna informacja o produkcie zgodnie z 66/2014	Gaminio informacinė informacija pagal 66/2014	Skeda tat-Tagħrif tal-Prodott skont ir-Regolament 66/2014	А 66/2014 ат. техническа информация	Informace o výrobku v souladu s nařízením 66/2014	Informácie na štítku výrobku podľa 66/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu norma 66/2014	Informacje na karcie produktu według 66/2014	Informacije na oznaci proizvoda prema 66/2014	Informacije o izdelku v skladu z 66/2014	Πληροφορίες στην ετικέτα του προϊόντος βάσει 66/2014	Ürün fişi bilgisi, 66/2014 kapsamında	Информација на картици производа, сагласно 66/2014	Информације о производу, према 66/2014	Bileog Táirgeadra réir Uimh. 66/2014
S	Nazwa dostawcy	Tiekėjo pavadinimas	Isem il-fornitur	А. адрес	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthraí
M	Identyfikacja modelu	Modulio identifikacija	Identifikatur tal-mudell	А. азонтелефон	Identifikace modelu	Identifikácia modelu	Indicativ model	Identyfikacja modelu	Identifikacijski podatci modela	Identifikacija modela	Κωδικός του προμηθευτή	Model Tanımı	Идентификация на модела	Ознака модела	Aitheantóir an mhúnla
AEChood	Roczne zużycie energii	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum fis-snin tal-enerġija	Ежегодно потребление на енергия	Roční spotřeba energie	Ročná spotreba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишно потребление на енергия	Годишња потрошња електричне енергије	Úsáid Fuinnimh le aghaidh na Bliana
EEC	Klasa energooszczędności	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fl-enerġija	Енергоефективност	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energijske učinkovitosti	Razred energijske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергијске ефикасности	Aicme Éifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood	Prędkościowa maksymalna efektywność	Skysčio dinaminio efektyvumo	L-effiċjenza fluidodinamika	Аеродинамична ефективност	Špičková dynamická účinnost	Špičková dynamická účinnosť	Eficiență fluidodinamică	Wydajność fluidodynamiczna	Učinkovitost pretoka zraka	Največja učinkovitost	Μέγιστη υδροδυναμική απόδοση	Akışkanlar dinamiği	Ефективност на динамичните на флуида	Ефикасност динамике флуида	Éifeachtúlacht Dinimiciú Sreabhán
FDEC	Klasa sprawności aerodynamicznej	Skysčio dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Аеродинамична класа	Třída špičkové dynamické účinnosti	Trieda špičkovej dynamickej účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidodynamicznej	Razred učinkovitosti fluidodinamike	Razred učinkovitosti največje dinamike	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Akışkan özellikleri sınıfı	Клас на ефективност на динамичните на флуида	Класа ефикасности динамике флуида	Aicme Éifeachtúlachta Dinimiciú Sreabhán
LEhood	Efektywność oświetlenia	Apšvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tad-dawl	Ефективност на осветяване	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost svetlobe	Svetilna učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљења	Éifeachtúlacht Soilsiú
LEC	Klasa efektywności oświetlenia	Apšvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza tad-dawl	Класа ефективност на осветяване	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti razsvetljave	Razred svetilne učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlatma Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљења	Aicme Éifeachtúlachta Soilsiú
GFEhood	Efektywność filtrowania węgla	Anglies filtravimo efektyvumas	L-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Ефективност на филтриране на мазнини	Účinnost protitukového filtrace	Účinnosť filtrovania tuku	Eficiență de filtrare antigrăsimi	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost protimaščobnega filtriranja	Učinkovitost protimaščobnega filtriranja	Απόδοση φίλτρου λίπους	Yağ Filtresi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирања масти	Éifeachtúlacht an Scagaidh Gréisc
GFEC	Klasa efektywności filtrowania węgla	Anglies filtravimo efektyvumo klasė	Il-Klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Класа ефективност на филтриране на мазнини	Třída účinnosti protitukové filtrace	Trieda účinnosti filtrovania tuku	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja proti maščobi	Razred učinkovitosti protimaščobnega filtriranja	Κλάση απόδοσης φίλτρου λίπους	Yağ Filtresi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања масти	Aicme Éifeachtúlachta um Scagaidh Gréisc
Qmin	Tryb pracy przy minimalnej prędkości	Režimas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minima waqt idle normali	Ламинарен поток при минимална скорост	Režim vzduchu při minimální rychlosti	Režim vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Pretok zraka na minimalno hitrost	Zračni pretok z najnižjo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Ламинарен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини рада	Aershreabhadh Íosta le gnáthstáid
Qmax	Tryb pracy przy maksymalnej prędkości	Oro srauto maksimalaus greičio	Il-Fluss tal-Arja Massima waqt idle normali	Ламинарен поток при максимална скорост	Režim vzduchu při maximální rychlosti	Režim vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Pretok zraka na maksimalno hitrost	Zračni pretok z najvišjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maksimum hızda hava akışı	Ламинарен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини рада	Aershreabhadh Uasta le gnáthstáid
Qboost	Tryb pracy przy najwyższej prędkości	Oro srauto esant didėjančiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Massima waqt idle normali b'qawwa maggħuna	Ламинарен поток при усилена скорост	Režim vzduchu při intenzivní rychlosti	Režim vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Pretok zraka na intenzivno hitrost	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Ламинарен поток при усилена скорост	Проток ваздуха при појачаној брзини рада	Aershreabhadh Ard le cur dianaicearra i bhfeidhm
SPEmin	Poziom akustycznej mocy akustycznej w trybie na biegu jałowym. Ustawienie minimalne.	Garso stiprio ribinio lygio oro srauto minimalaus greičio	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati (Fuħ Funzjonanti) A, f'veloċità minima	Акустично ниво при минимална скорост	Emise při minimálním akustickém výkonu A, do vzduchu při minimální rychlosti	Emisie pri minimálnej akustickej hlučnosti A, do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisie de putere acustică A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvočne snage A, ponderirana v zraku pri najnižji hitrosti	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri najnižji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустично ниво при минимална скорост	Емисија буке А-пондерисане снаге ваздуха при минималној брзини	Astú Comhachta Fuaime A-ualaithe ar an Aer ag Íosta
SPEmax	Poziom akustycznej mocy akustycznej w trybie na biegu jałowym. Ustawienie maksymalne.	Garso stiprio ribinio lygio oro srauto maksimalaus greičio	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati (Fuħ Funzjonanti) A, f'veloċità massima	Акустично ниво при максимална скорост	Emise při maximálním akustickém výkonu A, do vzduchu při maximální rychlosti	Emisie pri maximálnej akustickej hlučnosti A, do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisie de putere acustică A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvočne snage A, ponderirana v zraku pri najvišji hitrosti	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri najvišji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maksimum hızda havadaki akustik A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустично ниво при максимална скорост	Емисија буке А-пондерисане снаге ваздуха при максималној брзини	Astú Comhachta Fuaime A-ualaithe ar an Aer ag Uasta
SPEboost	Poziom akustycznej mocy akustycznej w trybie na biegu jałowym. Ustawienie maksymalne.	Garso stiprio ribinio lygio oro srauto didėjančiam greičiui	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati (Fuħ Funzjonanti) A, f'veloċità intensiva	Акустично ниво при усилена скорост	Emise při intenzivním akustickém výkonu A, do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emisie pri intenzívnej akustickej hlučnosti A, do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisie de putere acustică A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvočne snage A, ponderirana v zraku pri intenzivni hitrosti	Raven emisije hrupa A, izračunana v zraku pri intenzivni hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένης ηχητικής ισχύος A στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yoğun hızda havadaki akustik A-ağırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустично ниво при појачаној брзини	Астú Comhachta Fuaime A-ualaithe ar an Aer ag Ardluas	Astú Comhachta Fuaime A-ualaithe ar an Aer ag Uasta
P0	Energia pochłaniana w trybie wyłączenia	Energijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità ta' spenjija	Консумация на енергия в изключено състояние	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Spotreba energie v režime vypnutia	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Poraba električne energije v načinu 'off'	Poraba toka v načinu izklopa	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Úsáid comhachta agus é sa staid fuiseoige
Ps	Energia pochłaniana w trybie oczekiwania	Energijos suvartojimas prietaisui esant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenja	Консумация на енергия в режим на готовност	Spotřeba energie v režimu stanby (bezsíťový režim)	Spotreba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Poraba električne energije v načinu 'off'	Poraba toka v načinu pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda güç Tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Úsáid comhachta agus é sa staid fuireachais
PI	**Dodatkowa informacja zgodnie z 66/2014**	**Papildoma informacija pagal 66/2014**	**Informazzjoni Addizzjonali skont ir-Regolament 66/2014**	**Допълнителна информация съгласно 66/2014**	**Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014**	**Doplnkové informácie podľa 66/2014**	**Informații suplimentare conform cu norma 66/2014**	**Informacje dodatkowe według 66/2014**	**Dodatne informacije prema 66/2014**	**Dodatne informacije v skladu z 66/2014**	**Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014**	**66/2014 ile göre ilave bilgi**	**Додатна информација према 66/2014**	**Додатне информације према 66/2014**	**Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014**
F	Współczynnik tłumienia wiry	Laiko pastūmėjimo faktorius	Fattur ta' żieda fil-ħin	Коефициент на забавяне	Koeficient tlumení v čase	Koeficient tlmenia	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu	Koeficient povečanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης του χρόνου	Süre artış faktörü	Коефициент на нарастване на времето	Фактор временског повећања	Fachtóir méadaithe ama
EElhood	Indeks energooszczędności	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indiċi tal-Effiċjenza Enerġetika	Енергоспестяващ индекс	Index energetické účinnosti	Index energetickej efektívnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергијске ефикасности	Innéacs Éifeachtúlachta Fuinnimh
Qbep	Znamionowa wydajność przy maksymalnej wydajności	Srauto tūris esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-fluss tal-arja meta l-effiċjenza hija fil-punt massimu	Въздушен поток при най-висока ефективност	Průtok vzduchu při nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu pri najvyššej účinnosti	Debit de aer nominal la punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza znamionowy w punkcie najwyższej wydajności	Delež zraka pri največji učinkovitosti	Delež zraka pri največji učinkovitosti	Ονομαστική παροχή αέρα στο σημείο μέγιστης απόδοσης	En verimli noktada öngörülen hava akış oranı	Номинален въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Номинални проток ваздуха у тачки највеће ефикасности	Ráta aeraireite tomhaiseta ag an bpointe éifeachtúlachta is fearr
Pbep	Znamionowy spręż przy maksymalnej wydajności	Srauto tūris esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja meta l-effiċjenza hija fil-punt massimu	Въздушно налягане при най-висока ефективност	Tlak vzduchu při nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu pri najvyššej účinnosti	Presiune de aer nominală în punctul de eficiență optimă	Ciśnienie powietrza znamionowe w punkcie najwyższej wydajności	Učinkovita povišana tlačna razlika v točki največje učinkovitosti	Tlak zraka pri največji učinkovitosti	Πίεση αέρα στο σημείο μέγιστης απόδοσης	En verimli noktada öngörülen hava basıncı	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачки највеће ефикасности	Rátá aeraithní tomhaiseta ag an bpointe éifeachtúlachta is fearr
Qmax	Maks. natężenie przepływu	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximalno въздушно	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni pretok zraka	največji zračni pretok	μέγιστη ροή αέρα	Maksimum hava akışı	максимален въздушен поток	максимални проток ваздуха	Aeritreabhadh uasta
Wbep	Znamionowa sprawność energetyczna w punkcie maks. wydajności	Srauto tūris esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-potenzjal tal-enerġija elettrika meta l-effiċjenza hija fil-punt massimu	Електрическа мощност при най-висока ефективност	Elektrický příkon v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne w punkcie najwyższej wydajności	Električna napajalna napetost v točki največje učinkovitosti	Električno napajanje pri največji učinkovitosti	Ηλεκτρική τροφοδοσία στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Elektrik voltajı, en verimli noktada	Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	Мерена улазна електрична снага у тачки највеће ефикасности	Iontógh cumhachta leictrí tomhaiste ag an bpointe éifeachtúlachta is fearr
WL	Nominalna wytrzymałość systemu oświetlenia	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tad-dawl	Номинална мощност на осветителната система	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Menovitý výkon systému osvetlenia	Nivel nominal de putere al sistemului de iluminat	Poziom znamionowej mocy systemu oświetleniowego	Nominalna moč sistema osvetljave	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална снага система осветљења	Cumhacht ainmniúil an chórais soilsithe
Emiddle	Średni poziom oświetlenia na powierzchni roboczej	Vidutinis vaizdo paviršiaus apšvietimo	Il-livell medju tad-dawl fuq il-wiċċ ghall-hidma	Средно осветление на осветителната система върху повърхността на работа	Průměrná úroveň osvětlení na pracovní ploše	Priemerná úroveň osvetlenia na pracovnej ploche	Nivel mediu de iluminat pe suprafața de lucru	Średnie natężenie oświetlenia na powierzchni roboczej	Povprečna osvetlitev na delovni površini	Povprečna osvetlitev delovne površine	Μέση φωτεινότητα του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εργασίας	Çalışma alanında ortalama aydınlatma şiddeti	Средно осветление на осветителната система върху повърхността на работа	Просечна јачина осветљења на радној површини	Meán-leibhéal an chórais soilsithe ar an dromchla oibre
Lwa	Poziom akustycznej mocy akustycznej	Garso galios lygis	L-Emissjonijiet Akustiċi, ippeżati (Fuħ Funzjonanti) A fil-veloċità massima	Нивото на звуковата мощност	Hladina akustického výkonu při maximálním systémovém výkonu	Hladina akustického výkonu pri maximálnom systémovom výkone	Nivel de putere acustică la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Raven zvočne snage na maksimalnih nastavitvah	Raven hrupa pri najvišji nastavitvi	Στάθμη ηχητικής ισχύος στη μέγιστη ταχύτητα	Maksimum ayarda ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге при највећој брзини	Leibhéal cumhachta fuaime A-ualaithe ar an tsaothar
	ПОРАДИ ШОВО ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ Note pomelno prantuvimo vykmenis, perrinkmy na minimalioji greitį, kad sumažėtų energijos sąnaudos ir būtų patenkinti oro srauto ir slėgio reikalavimai. 2) Užtikrinkite tinkamą naudojimą ir priežiūrą, kad sistema visada veiktų optimaliai. 3) Siltinkite oro kanalus, kuriais teka vėsus oras, kad išvengtumėte kondensato susidarymo. Tokiais atvejais gali reikėti papildomos garo sulaikymo plėvelės. 4) Tradicinius filtrus (pvz., kasetinius ar kišeninius filtrus) galima pakeisti pasirinktinai pasirenkamais filtrais, kurie padeda sumažinti slėgio nuostolius ir pailgina filtro keitimo intervalą.	**ENERGIJOS TAUPYMO PATARIMAI** 1) Kad įrenginio veikla užtikrintų maksimalų efektyvumą, kad sunaudojama energija būtų kuo mažesnė ir būtų patenkinti oro srauto ir slėgio reikalavimai, rekomenduojame: 2) Naudokite gaisro pagrindinę tik tada, kai ji reikalinga, ir nepalikite jos veikti be priežiūros. 3) Pasirinkite tinkamo dydžio filtrą, kad oro srautas būtų maksimalus, o slėgio kritimas – minimalus. 4) Tradicinius filtrus (pvz., kasetinius ar kišeninius filtrus) galima pakeisti pasirinktiniais filtrais, kurie padeda sumažinti slėgio nuostolius ir pailgina filtro keitimo intervalą.	**SPOJŮ SEMONTITOVÁNÍ SE SPRÁVNÝM ZAŘÍZENÍM** 1) Nejprve namontujte filtr na vzduchovém potrubí. Ujistěte se, že směr proudění vzduchu odpovídá směru šipek na rámu filtru. 2) Zvolte filtr s vhodnými rozměry, aby byl zajištěn maximální průtok vzduchu a nízký pokles tlaku. Tím se zajistí optimální výkon a prodlouží životnost filtru. 3) Pravidelně kontrolujte stav filtru a v případě potřeby jej vyměňte. Doporučujeme vyměnit filtr každých 6 měsíců. 4) Pro zajištění správného fungování a dlouhé životnosti filtru je důležité dodržovat doporučené pokyny výrobce.	**ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TANÁCSOK** 1) A fűtési megtakarítások érdekében ajánlatos minél hosszabb ideig használni a fűtőberendezést, és ügyelni arra, hogy a szabályozók megfelelően legyenek beállítva. 2) Ügyeljen arra, hogy a légcsatornák ne legyenek eltömődve, és rendszeresen végezzen karbantartást. 3) Ajánlatos a hőszigetelő anyaggal ellátni azokat a légcsatornákat, amelyeken hideg levegő áramlik keresztül, hogy elkerülhető legyen a páralecsapódás. 4) Az ilyen típusú rendszerekben a hagyományos szűrők (pl. kazetta- vagy zsebszűrők) helyett választhatók a nagyobb hatásfokú szűrők, amelyek csökkentik a légnyomásesést és meghosszabbítják a szűrőcsere időközét.	**BADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU** 1) Když začnete vařit, spusťte digestoř s nejvyšší rychlostí, dle toho pak spotřebu vhodně a odstraňovat tak veškeré pachy. 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, jestliže je to opravdu nezbytné. 3) Pro lepší dispozici zvyšte pouze tehdy, kontrola to vyžaduje (například vyšší výkon). 4) Uchovejte filtry digestoře v čistotě, aby byla optimalizována jejich účinnost a prodloužila se jejich životnost.	**ODPORÚČANIA NA ÚSPORU ENERGIE** 1) Keď začnete variť, zapnite digestor s najvyššou rýchlosťou, aby bola jeho spotreba vhodne vyvážená a odstránili sa tak všetky pachy. 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba vtedy, ak je to naozaj nevyhnutné. 3) Pre lepší dojem ju zvýšte iba vtedy, ak je to naozaj potrebné (napríklad ak je vyžadovaný vyšší výkon). 4) Filtre v digestore udržiavajte v čistote, aby ich účinnosť bola optimálna a ich životnosť sa predĺžila.	**RECOMANDĂRI PENTRU REDUCEREA CONSUMULUI DE ENERGIE** 1) Când începeți să gătiți, porniți hota la viteză maximă pentru a controla eficient și pentru a elimina mirosurile din bucătărie. 2) Utilizați viteza intensivă doar atunci când este absolut necesar. 3) Mutați viteza hotei doar atunci când este necesar pentru a îmbunătăți confortul. 4) Păstrați filtrele hotei curate pentru a optimiza eficiența acestora și a prelungi durata de viață a acestora.	**ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI ENERGII** 1) Po rozpoczęciu gotowania włącz okap na wysoki poziom, aby zapewnić jego prawidłowe działanie i usunąć wszystkie nieprzyjemne zapachy. 2) Przełącz na intensywny tryb pracy tylko wtedy, gdy wymaga tego dana sytuacja. 3) Aby zachować optymalną wydajność, regularnie sprawdzaj i wymieniaj filtry węglowe.	**SALJETI ZA ENERGETSKU UŠTEDU** 1) Kad je započeto s kuhanjem, uključite napu na najvišoj brzini za najbolju učinkovitost i uklanjanje mirisa od kuhanja. 2) Koristite intenzivnu brzinu samo kad je to zaista potrebno. 3) Povremeno brzinu napu samo kad to zahtijeva korisnik. 4) Održavajte čistim filtar/filtre napa za optimalnu učinkovitost i produljenje vijeka trajanja.	**PRIPOROČILA ZA VARČEVANJE ZE ENERGIJO** 1) Ob začetku kuhanja vklopite napo pri najvišji hitrosti, da zagotovite njeno pravilno delovanje in odstranite kakršne koli neprijetne vonjave. 2) Intenzivno hitrost uporabite samo takrat, kot je nujno potrebno. 3) Povišajte hitrost samo takrat, ko je to potrebno za izboljšanje udobja. 4) Filter oz. filtri napa redno čistite, da zagotovite njihovo učinkovitost in podaljšate njihovo življenjsko dobo.	**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ** 1) Όταν αρχίζετε το μαγείρεμα, ενεργοποιήστε την απορροφητήρα στην υψηλότερη ταχύτητα για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση και την εξάλειψη τυχόν δυσάρεστων οσμών. 2) Χρησιμοποιείτε την εντατική ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο. 3) Αυξήστε την ταχύτητα του απορροφητήρα μόνο όταν είναι απαραίτητο για την άνεσή σας. 4) Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο ή τα φίλτρα του απορροφητήρα για να διασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοσή του και για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του.	**ENERJİ TASARRUF KONSEYLERİ** 1) Pişirmeye başladığınızda, nem kontrolü için tavsiyemiz hızda davlumbazı çalıştırın ve yemek kokularını ortadan kaldırın. 2) Yoğun hızı yalnızca kesinlikle gerekli olduğu zaman kullanın. 3) Sadece bahar ihtiyacını gerektirdiği kadar artırın. 4) Hız veya/ve ampul değişimi gerektiğinde, filtreleri temizleyin.	**СЪВЕТИ ЗА ИКОНОМИЯ НА ЕНЕРГИЯ** 1) За по-добро икономия на енергия, включете аспиратора, за да премахнете мазнините и за да гарантирате максимална ефективност от готвенето. 2) Използвайте усилената скорост само когато е необходимо. 3) Повишете скоростта на аспиратора, когато това е необходимо поради съображения за комфорт. 4) Поддържайте филтър/филтрите на аспиратора чисти, за да гарантирате ефективността по отношение на намаляването на мазнините.	**САВЕТИ ЗА ШТЕДЊУ ЕНЕРГИЈЕ** 1) Када почнете да кувате, укључите аспиратор у максималној брзини да бисте обезбедили ефикасност уклањања мириса. 2) Користите брзину рада искључиво када је то неопходно. 3) Повећајте брзину рада аспиратора повећајте само када је то неопходно због удобности. 4) Одржавајте филтер/филтере аспиратора чистим како бисте осигурали ефикасност и продужили век трајања.	**MOLTAILÍ NASCAIDH ÍSLÁD CHEART DI BHOMHAIR AR CHOMHLACHT AR AN GCOMHLACHT A LAGHDÚ.** 1) Cas AIR an cochall ar an lasc lonta nuair a thosóidh tú ag cócaireacht agus coinnigh ag rith é ar feadh cúpla nóiméad nuair a bheidh an cócaireacht críochnaithe chun boladh a bhaint as an aer. Ná húsáid an lasc ach amháin i gcás inar gá sin. 2) Na meaisínigh as an lasc ach amháin i gcás inar gá sin. 3) Cuir scagaire no scagairí eile in áirithe nuair is gá. Glan go rialta iad. 4) Le linn athsholáthar scagaire, bí cinnte go bhfuil an scagaire nua ceart le haghaidh do chóireáin.
		Normatywne odniesienia -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Standards by Reference** EN IEC 61591 EN IEC 60704-2-13 EN 50564	**Референсна документация** ЕН/IEC 61591 ЕН/IEC 60704-2-13 ЕН 50564	**Referenční normy:** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Referenčné normy:** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Norme de referință:** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Zgodność z normami:** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Referentne norme** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Referentni standardi** EN/IEC 61591 EN/IEC 60704-2-13 EN 50564	**Πρότυπα συμφωνίας** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Uyulanan standartlar** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Референтни норми** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Усклађени стандарди** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564	**Caighdeáin Tagartha** -EN/IEC 61591 -EN/IEC 60704-2-13 -EN 50564